

南極海およびその周辺海域より報告のある魚類の標準和名のリスト ならびに新和名の提唱

岩見哲夫^{*1}・川口 創^{*2}・永延幹男^{*2}

List of Japanese Names of Fishes from the Southern Ocean and Its Neighboring Waters, with Proposals of New Japanese Names

Tetsuo IWAMI^{*1}, So KAWAGUCHI^{*2}, and Mikio NAGANOBU^{*2}

About 300 species of fishes are known from the Southern Ocean, and more than 20 species have been commercially exploited or incidentally caught. Some species are imported to Japan and sometimes circulated with inadequate commercial or trivial names. It seems necessary, therefore, to propose new Japanese names for these fishes which are thought to be of interest to fisheries and resource management. Among fishes recorded from the Southern Ocean and its neighboring waters, those which possess Japanese names or are of importance for fisheries are listed with Japanese names and English common names if present. In this paper, new Japanese names are proposed for 54 species of 130 listed species.

Key words: Southern Ocean, fish, Japanese name

緒言

南極海前線以南の海域、いわゆる南極海からは約300種の魚類が報告されており (Gon and Heemstra, 1900; Eastman, 1993), このうち漁獲対象魚・混獲魚あわせて20種以上が直接・間接に商業利用の対象となった経緯がある (Kock and Hureau, 1985; Kock, 1992). 南極海の海洋生物資源は1982年に発効した“南極の海洋生物資源保存に関わる条約 (Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources=CCAMLR)”によって管轄されているが、現在CCAMLR保存水域内で漁獲可能な魚種は2, 3種にまで減少している。このような状況のなか、我が国ではCCAMLR保存水域内において魚類を対象とした漁業を行っていないが、ナンキョクオキアミ漁業時の混獲物として偶発的に採取されたものが研究資料として持ち込まれたり、第三国を通じて輸入されたものが市場に出回ったりしている。国際的な各種漁業交渉の場でも、これら南極海域の魚類の名称が出てくることもあり、厳密に種を特定しうる日本語名称の必要性は高まってきている。

いわゆる南極海産魚類の和名については、海老名 (1964), Abe and Hoshiai (1972), 岩見・内藤 (1983), 中村 (1986), 尼岡ほか (1990) らが調査採集物を元に

提唱したものと、阿部 (1986), Abe and Iwami (1989) らが一部の水産有用種について提唱したものがあるが、CCAMLRで問題となっている種が網羅されていないこと、英名との対応がなされていないこと、また同一種に複数の和名が用いられているといった問題点が認められる。そこで、南極海域およびその周辺海域に生息する魚種について、商業上の名称や仮称が乱立しないうちに、厳密に種を照合しうる正式な和名-標準和名を提唱することとした。

標準的な英名の提唱についてはすでにRobins *et al.* (1991a, 1991b) に指針が示されているが、標準和名についても、最近、差別的な名称の問題や選定について積極的に議論されてきており、標準和名提唱・変更の際にのガイドライン案も出されている (瀬能, 2000)。本報告では、このガイドライン案に完全に準拠することはできなかったが、可能な限りその趣旨に沿うよう配慮した。

対象種と名称

本報告では、Gon and Heemstra (1990) と Eastman and Eakin (2000) に掲載されている種の中で、既に標準和名もしくは標準和名に相当すると思われる名称が提唱されている種はすべて、これらの名称とともに掲載した。

Fischer and Hureau (1985a, 1985b) およびCCAMLRによって種のコードが与えられている魚種 (CCAMLR, 1999) で当該海域に関係の深い種, および1993年より日本トロール底魚協会・海洋水産資源開発センターによって行われているナンキョクオキアミ漁業混獲対策調査によって混獲が確認された種はすべて列挙し, 標準和名の無いものについては, 水産上の重要種という観点からすべて新称を提唱することとした. その結果, 130種が対象となり, そのうち54種について新称を提唱した (Table 1).

対象種の所属している目・科の配列についてはNelson (1994) に従ったが, スズキ目の一部およびカレイ目の分類体系については, それぞれEastman and Eakin (2000), 坂本 (1998) に拠った. 科内の属および属内における種の配列についてはそれぞれ属名・種小名のアルファベット順とした. 種の取り扱いおよびその学名 (種名) については, 原則として最新の分類学的研究結果に基づくものを採用したが, 一部, 著者の考えでこれに従わないものについては, 理由を付した. 英名については, Gon and Heemstra (1990) およびFischer and Hureau (1985a, 1985b) に従い, 両者で異なる場合は併記した. また, 上記文献で英名の記載がない場合は, Robins *et al.* (1991a, 1991b) か日本魚類学会 (1981) に準拠し, これらの文献中にも見出されない場合は空欄とした.

謝 辞

標準和名の選定に関しては, 東京大学総合研究資料館の坂本一男博士および遠洋水産研究所 (現西海区水産研究所) の嶋津靖彦博士にご教示いただいた. また, 星合孝男博士からも有益な助言をいただいた. ここに, 深く感謝申し上げる.

文 献

阿部宗明 1972: 新顔の魚. 第3集. 伊藤魚学振興財団, 東京, 8 pp.
 阿部宗明 1986: 新顔の魚. 第16集. 伊藤魚学振興財団, 東京, 8 pp.
 Abe, T. and T. Hoshiai 1972: A collection of fishes from Syowa Station, Antarctica. *Antarct. Rec.*, **43**, 25-30.
 Abe, T. and T. Iwami 1989: Notes on fishes from the stomachs of whales taken in the Antarctic. II. On *Dissostichus* and *Ceratias*, with an appendix (Japanese names of important Antarctic fishes). *Proc. NIPR Symp. Polar Res.*, **2**, 78-82.

尼岡邦夫・松浦啓一・稲田伊史・武田正倫・畑中 寛・岡田啓介(編) 1990: ニューゼaland海域の水族. 深海丸により採集された魚類・頭足類・甲殻類. 海洋水産資源開発センター, 東京, 410 pp.
 Balushkin, A. V. 1992: Classification, phylogenetic relationships, and origin of the families of the suborder Notothenioidei (Perciformes). *Jour. Ichthyol.*, **32**(7), 90-110.
 CCAMLR. 1999: Scientific observers manual. CCAMLR, Hobart, Australia, 154 pp.
 Compagno, L. J. V. 1984: FAO species catalogue. Vol. 4. Sharks of the world. An annotated and illustrated catalogue of sharks species known to date. Part 1. Hexanchiformes to Lamniformes. *FAO Fish. Symp.*, no. 125, 4, part 1, 249pp.
 Duhamel, G. 1997: L'Ichtyofaune des Iles Australes Francaises de l'Ocean Indien. *Cybiurn*, **21**(1), 147-168.
 海老名謙一 1964: 漁獲した魚の記録. 東京水産大学研究報告, **7**(2), 115-118.
 Eastman, J. T. 1993: Antarctic fish biology. Academic Press, San Diego, 322p.
 Eastman, J. T. and R. R. Eakin 2000: An updated species list for nototheniid fish (Perciformes; Notothenioidei), with comments on Antarctic species. *Arch. Fish. Mar. Res.*, **48**(1), 11-20.
 Fischer, W. and J. C. Hureau (eds.) 1985a: FAO species identification sheets for fishery purposes. Southern Ocean. vol. 1, FAO, Rome, 232 pp.
 Fischer, W. and J. C. Hureau (eds.) 1985b: FAO species identification sheets for fishery purposes. Southern Ocean. vol. 2, FAO, Rome, 233-470.
 Gon, O. and P. C. Heemstara 1990: Fishes of the Southern Ocean. J.L.B. Smith Institute of Ichthyology, Grahamstown, South Africa, 462 pp.
 Inada, T. and I. Nakamura 1975: A comparative study of two populations of the gadoid fish *Micromesistius australis* from the New Zealand and Patagonian-Falkland regions. *Bull. Far Seas Fish. Res. Lab.*, No. 13, 1-26.
 岩見哲夫・内藤靖彦 1983: 昭和基地周辺で採集された魚類のリストおよび検索表. 南極資料, **78**, 37-44.
 Kock, K. H. 1992: Antarctic fish and fisheries. Cambridge Univ. Press, Cambridge, 359 pp.
 Kock, K. H. and J. C. Hureau 1985: Biology and status of exploited Antarctic fish stocks. *BIOMASS Sci. Ser.*, **6**, 143 pp.

- Kotlyar, A. N. 1978: A contribution to the systematics of "armless" flounders (Pisces, Bothidae) from the south-western Atlantic. *Jour. Ichthyol.*, **18**(5), 708-721.
- 中村 泉(編) 1986: パタゴニア海域の重要水族. 海洋水産資源開発センター, 東京, 369 pp.
- Nelson, J. S. 1994: Fishes of the world. 3rd ed. John Wiley & Sons, New York, 600pp.
- 日本魚類学会(編) 1981: 日本産魚名大辞典. 三省堂, 東京, viii+834 pp.
- Robins, C. R., R. M. Bailly, C. E. Bond, J. R. Brooker, E. A. Lachner, R. N. Lea, and W. B. Scott. 1991a: Common and scientific names of fishes from the United States and Canada. *Am. Fish. Soc. Spec. Publ.*, **20**. 5th ed. 183 pp.
- Robins, C. R., R. M. Bailly, C. E. Bond, J. R. Brooker, E. A. Lachner, R. N. Lea, and W. B. Scott. 1991b: World fishes important to North Americas. Exclusive of species from the continental waters of the United States and Canada. *Am. Fish. Soc. Spec. Publ.*, **21**, 243 pp.
- 坂本一男 1998: カレイ目. 日本動物大百科・魚類(日高敏隆 監修), 平凡社, 東京, 184-187.
- Schneppenheim, R., K. H. Kock, G. Duhamel and G. Janssen. 1994: On the taxonomy of the *Lepidonotothen squamifrons* group (Pisces, Perciformes, Notothenioidei). *Arch. Fish. Mar. Res.*, **42**(2), 137-148.
- 瀬能 宏 2000: 標準和名提唱・変更に際してのガイドライン(案). 2000年度日本魚類学会年会講演要旨, 87-89.

Table 1. List of scientific names, Japanese names, English common names and CCAMLR codes of the Southern Ocean fishes. Asterisks (*) indicate new Japanese names.

Scientific name	Japanese name	English common name	CCAMLR code
Lamniformes	ネズミザメ目		
Lamnidae	ネズミザメ科	Mackerel sharks ^{a)}	
<i>Lamna nasus</i> (Bonnaterre, 1788)	ニシネズミザメ	Porbeagle ^{a), b)}	
Squaliformes	ツノザメ目		
Squalidae	ツノザメ科	Spiny dogfishes ^{a)}	
<i>Etmopterus granulosus</i> (Günther, 1880) ¹⁾	ミナミカラスザメ*		
<i>Somniosus microcephalus</i> (Bloch and Schneider, 1801)	ニシオンデンザメ	Greenland shark ^{a), b)}	
Rajiformes	エイ目		SRX
Rajidae	ガンギエイ科	Skates ^{a), b)}	
<i>Bathyraja eatonii</i> (Günther, 1876)	イー-tonカスベ*	Eaton's skate ^{b)}	
<i>Bathyraja irrasa</i> Hureau and Ozouf-Costaz, 1980	オロシカスベ*	Kerguelen sandpaper-skate ^{b)}	
<i>Bathyraja maccaini</i> Springer, 1971	コンゴウカスベ*	McCain's skate ^{b)}	
<i>Bathyraja murrayi</i> (Günther, 1880)	ヨツツノカスベ*	Murray's skate ^{b)}	
<i>Raja georgiana</i> Norman, 1938	ナンキョクミツボシカスベ* ²⁾	Antarctic starry skate ^{b)}	
Albuliformes	ソトイワシ目		
Halosauridae	トカゲギス科	Halosaurs ^{a)}	
<i>Halosaurusopsis macrochir</i> (Günther, 1878)	クロオビトカゲギス		
Notacanthidae	ソコギス科	Spiny eels ^{a), b)}	
<i>Polyacanthonotus challengerii</i> (Vaillant, 1888)	ソコギス	Challenger tapirfish ^{d)} / Longnose tapirfish ^{d)}	
Anguilliformes	ウナギ目		
Synaphobranchidae	ホラアナゴ科	Synaphobranchids ^{a)} / Cutthroat eels ^{b)}	
<i>Diastobranchus capensis</i> Barnard, 1923	ヤミアナゴ		
<i>Histiobranchus bathybius</i> (Günther, 1877)	ソコアナゴ	Abyssal cutthroat eel ^{d)}	
Osmeriformes	キュウリウオ目		
Alepocephalidae	セキトリイワシ科	Slickheads ^{a)}	
<i>Rouleina attrita</i> (Vaillant, 1888)	ホソオセキトリイワシ		
Stomiiformes	ワニトカゲギス目		
Gonostomatidae	ヨコエソ科	Bristlemouths ^{a), b)}	
<i>Cyclothone acclinidens</i> Garman, 1899	センオニハダカ		
Stomiidae	ワニトカゲギス科	Scaly dragonfishes ^{a), b)}	
<i>Borostomias antarcticus</i> (Lönnerberg, 1905)	ミナミフタツボシエソ*		
<i>Stomias boa boa</i> (Risso, 1810)	ヘビトカゲギス	Boa dragonfish ^{c)}	
<i>Stomias gracilis</i> Garman, 1899	ミナミワニトカゲギス		

英名の出典は次の通りである。a) Gon and Heemstra (1990), b) Fischer and Hureau (1985a)もしくはFischer and Hureau (1985b), c) Robins *et al.* (1991a)もしくはRobins *et al.* (1991b), d) 日本魚類学会(1981).

- 1) Fischer and Hureau (1985a)やGon and Heemstra (1990)では*Etmopterus lucifer*となっているが, Duhamel (1997)によつて本種に同定されている。Compagno (1984)は本種に対してSouthern lanternsharkの英名を採用している。
- 2) 尼岡ほか (1990)の中で, 石原は本種に類似した個体に対して*Raja cf. R. georgiana*の名で報告し, ニュージーランドミツボシカスベの新称を与えている。本報告ではGon and Heemstra (1990)において記載されている*Raja georgiana*についてナンキョクミツボシカスベの新称を提唱したが, 上記, 尼岡ほか (1990)で報告されている個体が, *Raja georgiana*と同定されれば, 本種の標準和名はニュージーランドミツボシカスベとするのが適当である。

Table 1. Continued.

	Scientific name	Japanese name	English common name	CCAMLR code
Aulopiformes		ヒメ目		
Scopelarchidae		デメエソ科	Pearleyes ^{a), b)}	
	<i>Benthalbella elongata</i> (Norman, 1937)	ナガデメエソ		
	<i>Benthalbella macropinna</i> Bussing and Bussing, 1966	コシナガデメエソ		
Notosudidae		フデエソ科	Notosudids ^{a)} / Wary fishes ^{b)}	
	<i>Scopelosaurus hamiltoni</i> (Waite, 1916)	オオフデエソ		
Paralepididae		ハダカエソ科	Barracudinas ^{a), b)} / Jonasfishes ^{b)}	
	<i>Arctozenus risso</i> (Bonaparte, 1840)	ヒカリエソ	Spotted barracudina ^{b)}	
	<i>Magnisudis prionosa</i> (Rofen, 1963)	ミナミクサビウロコエソ	Southern barracudina ^{b)}	
	<i>Notolepis annulata</i> Post, 1978	ヨコワエソ*	Ringed barracudina ^{b)}	
	<i>Notolepis coatsi</i> Dollo, 1908	ナンキョクナメハダカ*	Antarctic jonasfish ^{b)}	
Anopteridae		ミズウオダマシ科	Daggertooths ^{a), b)}	
	<i>Anopterus pharao</i> Zugmayer, 1911	ミズウオダマシ	Daggertooth ^{c), d)}	
Myctophiformes		ハダカイワシ目		
Myctophidae		ハダカイワシ科	Lanternfishes ^{a), b)}	LXX
	<i>Diaphus hudsoni</i> Zubrigg and Scott, 1976	オオメトドハダカ		
	<i>Electrona antarctica</i> (Günther, 1878)	ナンキョクダルマハダカ*		ELN
	<i>Electrona carlsbergi</i> (Tåning, 1932)	ガンテンドルマハダカ		ELC
	<i>Electrona subaspera</i> (Günther, 1864)	マガリダルマハダカ		
	<i>Gymnoscopelus bolini</i> Andriashev, 1962	オオオボロハダカ		
	<i>Gymnoscopelus braueri</i> (Lönnerberg, 1905)	ホソミオボロハダカ*		
	<i>Gymnoscopelus fraseri</i> (Fraser-Brunner, 1931)	ヌルミオボロハダカ*		
	<i>Gymnoscopelus microlampas</i> Hulley, 1981	ミゾオボロハダカ		
	<i>Gymnoscopelus nicholsi</i> (Gilbert, 1911)	カイヨウオボロハダカ*		GYN
	<i>Gymnoscopelus opisthopterus</i> Fraser-Brunner, 1949	トサカオボロハダカ*		
	<i>Gymnoscopelus piabilis</i> (Whitley, 1931)	オボロハダカ		
	<i>Krefflichthys anderssoni</i> (Lönnerberg, 1905)	クレフトハダカ*		
	<i>Lampanyctus achirus</i> Andriashev, 1962	ガアウトガリハダカ*		
	<i>Notoscopelus resplendens</i> (Richardson, 1845)	イサリビハダカ		
	<i>Protomyctophum bolini</i> (Fraser-Brunner, 1949)	ミナミオオメハダカ		
	<i>Protomyctophum choriodon</i> Hulley, 1981	コシナガオオメハダカ*		
	<i>Protomyctophum tenisoni</i> (Norman, 1930)	ミアゲハダカ*		PRE
	<i>Taaningichthys bathyphilus</i> (Tåning, 1928)	ハゲクロハダカ		
Lampridiformes		アカマンボウ目		
Lamprididae		アカマンボウ科	Opahs ^{a), b)}	
	<i>Lampris guttatus</i> (Brunnich, 1788)	アカマンボウ	Spotted opah ^{a)}	
Ophidiiformes		アシロ目		
Carapidae		カクレウオ科	Pearlfishes ^{a), b)}	
	<i>Echiodon cryomargarites</i> Markle, Williams and Olney, 1983	ミナミカクレウオ*		

Table 1. Continued.

Scientific name	Japanese name	English common name	CCAMLR code
Gadiformes	タラ目		
Macrouridae	ソコダラ科	Grenadiers ^{a), b)}	
<i>Coelorinchus fasciatus</i> (Günther, 1878)	チコソコダラ	Southern grenadier ^{b)}	
<i>Coelorinchus marinii</i> Hubbs, 1934	マリニソコダラ	Marini's grenadier ^{b)}	
<i>Coryphaenoides armatus</i> (Hector, 1875)	ヨロイダラ	Armed grenadier ^{b)}	
<i>Cynomacrurus piriei</i> Dollo, 1909	キバソコダラ	Dogtooth grenadier ^{b)}	
<i>Macrourus holotrachys</i> Günther, 1878	パタゴニアソコダラ	Bigeye grenadier ^{b)}	
<i>Macrourus whitsoni</i> (Regan, 1913)	ヨロイソコダラ		WGR
Moridae	チゴダラ科	Deepsea cods ^{a) / Moras ^{b)}}	
<i>Antimora rostrata</i> (Günther, 1878)	トガリカナダダラ	Blue antimora ^{a), b)}	ANT
<i>Halargyreus johnsonii</i> (Günther, 1862)	カラスダラ		
Muraenolepididae	ウナギダラ科*	Eel cods ^{a) / Moray cods ^{b)}}	
<i>Muraenolepis marmoratus</i> (Günther, 1880)	フトウナギダラ*	Marbled moray cod ^{b)}	
<i>Muraenolepis microcephalus</i> Norman, 1937	ホソウナギダラ*	Smallhead moray cod ^{b)}	
<i>Muraenolepis microps</i> Lönnberg, 1905	ウナギダラ* ³⁾	Smalleye moray cod ^{b)}	MOY
<i>Muraenolepis orangiensis</i> Vaillant, 1888	ミナミウナギダラ	Patagonian moray cod ^{b)}	
Gadidae	タラ科	Cods ^{a)}	
<i>Micromesistius australis</i> Norman, 1937	ミナミダラ ⁴⁾	Southern blue whiting ^{a), b)}	WHB
<i>Micromesistius australis australis</i> Norman, 1937	パタゴニアミナミダラ		
<i>Micromesistius australis pallidus</i> Inada and Nakamura, 1975	ニュージーランドミナミダラ*		
Lophiiformes	アンコウ目		
Oneirodidae	ラクダアンコウ科	Dreamers ^{a)}	
<i>Oneirodes notius</i> Pietsch, 1974	ジャマルクアンコウ		
Zeiformes	マトウダイ目		
Oreosomatidae	オオマトウダイ科	Oreos ^{a), b)}	
<i>Pseudocyttus maculatus</i> Gilchrist, 1906	ヒョウマトウダイ	Round oreo ^{a)}	
Scorpaeniformes	カサゴ目		
Congiopodidae	フエフキオコゼ科	Horsefishes ^{a), b)}	
<i>Zanclorhynchus spinifer</i> Günther, 1880	トゲフエフキオコゼ*	Spiny horsefish ^{a) / Antarctic horsefish ^{b)}}	
Liparidae	クサウオ科	Snailfishes ^{a), b) / Lumpfishes ^{b)}}	
<i>Paraliparis gracilis</i> Norman, 1930	コオリインキウオ*		PLG
Perciformes	スズキ目		
Zoarcidae	ゲンゲ科	Eelpouts ^{a), b)}	
<i>Melanostigma gelatinosum</i> Günther, 1881	ミナミカンテンゲンゲ		
<i>Pachycara brachycephalum</i> (Pappenheim, 1912)	ナンキョクゲンゲ		
Bovichtidae	ウシオニカジカ科*	Thornfishes ^{a) / Bull blennies ^{b)}}	
<i>Cottoperca gobio</i> (Günther, 1861)	ヤコウロウム		
Eleginopidae ⁵⁾	フオークランドアイナメ科* ⁵⁾		
<i>Eleginops maclovinus</i> (Cuvier, 1830)	フオークランドアイナメ ⁵⁾		

3) 海老名(1964)は*Muraenolepis microps*に対してナンキョクソコダラの新称を与えているが、ウナギダラ科とソコダラ科は同じタラ目に属する科であるため、混同・誤用される可能性が高いと判断し、ウナギダラの新称を提唱した。

4) *Micromesistius australis pallidus*はInada and Nakamura (1975)によって、ニュージーランド海域の集団を、パタゴニア海域のものとは別の亜種に属するものとして記載されたものであるが、和名は尾岡ほか (1990)においてミナミダラの名前が継承されている。本来は、ミナミダラの名前は*Micromesistius australis*に対するもので、亜種にはそれぞれ別の名称を与えるべきだと考え、*M. australis pallidus*にはニュージーランドミナミダラの新称を提唱した。

5) *Eleginops maclovinus*については中村(1986)によって提唱されたダイリンノトと阿部 (1986) が提唱したフオークランドアイナメの名称が混用されているが、本報告ではフオークランドアイナメの名称を採用した。これは、Balushkin (1992)が*E. maclovinus*の特徴から、本種1種のみからなるEleginopidaeをNototheniidaeナンキョクカジカ科より分離・新設したという経緯を考慮したものである。Balushkin (1992)の分類体系には問題点も認められるし、分類体系の変更と標準和名は必ずしも連動する必要はないと考えるが、現時点では、ナンキョクカジカ科を意味する“ノト”の語が含まれるダイリンノトより、フオークランドアイナメという名称の方がより適当と考え、これを採用した。

Table 1. Continued.

Scientific name	Japanese name	English common name	CCAMLR code
Nototheniidae	ナンキョクカジカ科*	Notothens ^{a)} / Rockcods ^{b)} / Antarctic rock cods ^{b)} / Southern rock cods ^{b)} / Noties ^{b)} / Ice devils ^{b)} / Toothfishes ^{b)}	NOX
<i>Aethotaxis mitopteryx</i> DeWitt, 1962	イトヒキギンムツ*	Theadfin pithead ^{a)} / Longfin icedevil ^{b)}	
<i>Cryotheria peninsulae</i> Daniels, 1981	アナボウズギス*	Pithead ^{a)} / True icedevil ^{b)}	
<i>Dissostichus eleginoides</i> Smitt, 1898	マジェランアイナメ ⁶⁾	Patagonian toothfish ^{a),b)}	TOP
<i>Dissostichus mawsoni</i> Norman, 1937	ライギョダマシ	Antarctic toothfish ^{a),b)}	TOA
<i>Gobionotothen acuta</i> (Günther, 1880)	トガリノト*	Triangular notothen ^{a)} / Triangular rockcod ^{b)}	NOA
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> (Lonnberg, 1905)	ナンキョクカジカ	Humphead notothen ^{a)} / Humped rockcod ^{b)}	NOG
<i>Gobionotothen marionensis</i> (Günther, 1880)	アツクチノト*	Lobe-lip notothen ^{a)} / (Narrowheaded rockcod ^{b)})	
<i>Lepidonotothen kempi</i> (Norman, 1937) ⁷⁾	メガネノト	Striped-eye notothen ^{a)} / Striped-eyed rockcod ^{b)}	NOK
<i>Lepidonotothen larseni</i> (Lönnerberg, 1905)	ホソサラサウオ	Painted notothen ^{a)} / Painted notie ^{b)}	NOL
<i>Lepidonotothen mizops</i> (Günther, 1880)	カエルノト*	Toad notothen ^{a)} / Toad notie ^{b)}	
<i>Lepidonotothen nudifrons</i> (Lonnberg, 1905)	コモンサラサウオ	Gaudy notothen ^{a)} / Yellowfin notie ^{b)}	
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> (Günther, 1880)	ウロコノト	Grey notothen ^{a)} / Grey rockcod ^{b)}	NOS
<i>Notothenia angustata</i> Hutton, 1875	イレズミノト*		
<i>Notothenia coriiceps</i> Richardson, 1844	ダルマノト*	Bullhead notothen ^{a)} / Black rockcod ^{b)} (Yellowbelly rockcod ^{b)})	NOC
<i>Notothenia cyanobranchia</i> Richardson, 1844	インドノト*	Bluegill notothen ^{a)} / Blue rockcod ^{b)}	
<i>Notothenia microlepidota</i> Hutton, 1875	ボウズノトセニア	Black cod ^{c)}	
<i>Notothenia rossii</i> Richardson, 1844	ウミタカズギ	Marbled notothen ^{a)} / Marbled rockcod ^{b)}	NOR
<i>Pagothenia borchgrevinki</i> (Boulenger, 1902)	ボウズハゲギス	Bald notothen ^{a)} / Bald rockcod ^{b)}	
<i>Pagothenia brachysoma</i> (Pappenheim, 1912)	シマハゲギス*	Bandtail notothen ^{a)} / Stocky rockcod ^{b)}	
<i>Paranotothenia magellanica</i> (Forster, 1801)	キエリノト*	Orange throat notothen ^{a)} / Magellanic rockcod ^{b)}	NOM
<i>Patagonotothen guntheri</i> (Norman, 1937)	マルビナスノトセニア	Yellowfin notothen ^{a)} / Patagonian rockcod ^{b)}	NOT
<i>Patagonotothen longipes longipes</i> (Steindachner, 1876)	アシナガノトセニア		
<i>Patagonotothen tessellata</i> (Richardson, 1845)	マダラノトセニア		
<i>Patagonotothen whiltoni</i> (Regan, 1913)	ウィルトンノトセニア		
<i>Pleuragramma antarcticum</i> Boulenger, 1902	コオリイワシ	Antarctic silverfish ^{a),b)}	ANS
<i>Trematomus bernacchii</i> Boulenger, 1902	ショウワギス	Emerald notothen ^{a)} / Emerald rockcod ^{b)}	
<i>Trematomus eulepidotus</i> Regan, 1914	ウルメウロコギス*	Blunt scalyhead ^{a)}	TRL
<i>Trematomus hansonii</i> Boulenger, 1902	ウロコギス	Striped notothen ^{a)} / Striped rockcod ^{b)} / Green rockcod ^{b)}	
<i>Trematomus loennbergii</i> Regan, 1913	ミナミクロギス	Deepwater notothen ^{a)} / Scaly rockcod ^{b)}	
<i>Trematomus newnesi</i> Boulenger, 1902	ハゲギス	Dusky notothen ^{a)} / Dusky rockcod ^{b)}	
<i>Trematomus nicolai</i> (Boulenger, 1902)	ニセハゲギス	Spotted notothen ^{a)}	
<i>Trematomus pennellii</i> Regan, 1914	ヒレトゲギス	Sharp-spined notothen ^{a)}	
<i>Trematomus scotti</i> (Boulenger, 1907)	ヒメシマギス	Blackfin notothen ^{a)} / Crowned rockcod ^{b)}	
Artedidraconidae	アゴヒゲオコゼ科*	Plunderfishes ^{a),b)}	
<i>Artedidraco mirus</i> Lönnerberg, 1905	アゴヒゲオコゼ*		
<i>Pogonophryne marmorata</i> Norman, 1938	オジロアゴヒゲオコゼ*		

- 6) *Dissostichus eleginoides* に関しては阿部(1972)がマジェランアイナメの新称を提唱したが、中村(1986)はこれを引用せず、新たにオオクチという名称を与えた。しかしながら、その後の学術的な出版物や報告書等では本種の標準和名としてマジェランアイナメが用いられており、本報告でもこれらに従いマジェランアイナメを標準和名として採用した。ただし、近年、本種の冷凍品が市場に出ており、輸入業者や市場関係者が用いる名称ならびに小売段階における名称では、メロ、ギンムツ、ギンムツ(メロ)が使用されている。また、1998年には財団法人食品流通構造改善促進機構から本種の名称としてメロまたはギンムツ(メロ)として差し支えないとの検討結果も報告されている。今回、標準和名を流通名称に合わせて変更することも検討したが、前述の通り、既にマジェランアイナメの名称は標準和名として少なからず公文書中でも用いられてきている経緯があること、流通名称自体も、メロとギンムツの併用を余儀なくされていることなどの状況から、無用の混乱を避ける意味でもマジェランアイナメを標準和名として残すこととした。
- 7) Schneppenhaim *et al.* (1994)はアイソザイムの分析結果から、*Lepidonotothen kempi*メガネノトを*Lepidonotothen squamifrons*ウロコノトのシノニムと判断したが、本報告では従来通り*L. kempi*を有効種として扱った。

Table 1. Continued.

Scientific name	Japanese name	English common name	CCAMLR code
<i>Pogonophryne permitini</i> Andriashev, 1967	ゴイシアゴヒゲオコゼ*		PGR
Bathydraconidae	カモグチウオ科*	Dragonfishes ^{a), b)}	
<i>Cygnodraco mawsoni</i> Waite, 1916	メガネカモグチウオ*		
<i>Gerlachea australis</i> Dollo, 1900	ホソカモグチウオ*		
<i>Gymnodraco acuticeps</i> Boulenger, 1902	キバゴチ		
<i>Parachaenichthys charcoti</i> (Vaillant, 1906)	キヒロカモグチウオ*		
<i>Parachaenichthys georgianus</i> (Fischer, 1885)	カモグチウオ		PGE
<i>Prionodraco evansii</i> Regan, 1914	シカクカモグチウオ*		
<i>Psilodraco breviceps</i> Norman, 1937	キバゴチモドキ*		
<i>Racovitzia glacialis</i> Dollo, 1900	マダラカモグチウオ*		
Channichthyidae	コオリウオ科	Icefishes ^{a), b)}	ICX
<i>Chaenocephalus aceratus</i> (Lönnberg, 1906)	スイシヨウウオ ⁸⁾	Blackfin icefish ^{a), b)} / Scotia Sea icefish ^{b)}	SSI
<i>Chaenodraco wilsoni</i> Regan, 1914	トゲコオリウオ*	Spiny icefish ^{a), b)}	WIC
<i>Champsocephalus esox</i> (Günther, 1861)	キタノコオリウオ ⁹⁾	Northern icefish ^{a)}	
<i>Champsocephalus gunnarti</i> Lönnberg, 1905	コオリカマス	Mackerel icefish ^{a), b)}	ANI
<i>Channichthys rhinoceros</i> Richardson, 1844	ワニグチコオリウオ	Unicorn icefish ^{a), b)}	LIC
<i>Chionobathyscus dewitti</i> Andriashev and Neelov, 1978	フカミコオリウオ*		
<i>Chionodraco hamatus</i> (Lönnberg, 1905)	ニラミコオリウオ*		TIC
<i>Chionodraco myersi</i> DeWitt and Tyler, 1960	ツノナシコオリウオ*		
<i>Chionodraco rastrispinosus</i> DeWitt and Hureau, 1979	ジャノメコオリウオ*	Ocellated icefish ^{a), b)}	KIF
<i>Cryodraco antarcticus</i> Dollo, 1900	アシナガコオリウオ*		FIC
<i>Dacodraco hunteri</i> Waite, 1916	ワシバナコオリウオ*		
<i>Neopagetopsis ionah</i> Nybelin, 1947	カラスコオリウオ		JIC
<i>Pagetopsis macropterus</i> (Boulenger, 1907)	トラフコオリウオ*		
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i> Norman, 1937	クロスイシヨウウオ	South Georgia icefish ^{a), b)}	SGI
Gempylidae	クロタチカマス科	Snake mackerels ^{a), b)} / Escolars ^{b)} / Oilfishes ^{b)}	
<i>Paradiplospinus gracilis</i> (Brauer, 1906)	ホソナガクロタチ		
Scombridae	サバ科	Tunas ^{a)}	MTX
<i>Thunnus maccoyii</i> (Castelnau, 1872)	ミナミマグロ	Southern bluefin tuna ^{a)}	
Centrolophidae	イボダイ科	Driftfishes ^{a)} / Ruffis ^{b)}	
<i>Icichthys australis</i> Headrich, 1966	ボロイボダイ	Southern driftfish ^{a)}	
Pleuronectiformes	カレイ目		
Bothidae ¹⁰⁾	ダルマガレイ科	Lefteye flounders ^{b)} / Armless flounders ^{b)}	
<i>Achirosetta tricholepis</i> Norman, 1930	テナシビラメ	Prickly flounder ^{a)}	
<i>Apterygopectus milfordi</i> (Penrith, 1965)	ムテカツビラメ	Largemouth flounder ^{a)}	
<i>Mancopsetta maculata</i> (Günther, 1880) ¹¹⁾	ヒメテナシビラメ		

8) 海老名(1964)は*Chaenocephalus aceratus* を*Champsocephalus gunnarti*と誤同定し、これにスイシヨウウオの新称を提唱した。本報告では、標準和名は提唱した対象の個体で代表されるタクソンに付けられていると判断し、スイシヨウウオの名称を*C. aceratus*の標準和名として採用した。

9) 本種に対しては中村(1986)がワニグチの新称を提唱している。しかし、コオリウオ科には科名のコオリウオが語根となる和名が多いので、同じコオリウオ科のワニグチコオリウオと混同される可能性が高いこと、また本種がコオリウオ科の中で唯一、南極前線以北の海域を分布域とするという特徴をもつことなどから、本報告ではキタノコオリウオの新称を提唱した。

10) Gon and Heemstra (1990)ではBothidaeガールマガレイ科とAchirosettidaeを区別し、後者に3種を含めているが、本報告ではFischer and Hureau (1985b)と同様、Achirosettidaeを認めていない坂本(1998)の分類に従い、3種すべてをダルマガレイ科に含めた。

11) *Mancopsetta maculata*はKotlyar (1978)によって*M. maculata maculata*と*M. maculata antarctica*の2亜種に分類され、Fischer and Hureau (1985b)や Gon and Heemstra (1990)でもこれに従っているが、亜種の分布様式としては疑問があることから、現時点では中村(1986)に従い、亜種の区別をせずに扱った。亜種に分けた場合、*M. maculata maculata*にはSpotted flounder⁹⁾の英名が当てられ、*M. maculata antarctica*にはVariegated flounder⁹⁾もしくはAntarctic armless flounder⁹⁾の英名が用いられている。